

# Telli POST

23. Jahrgang  
Ende Juni 1996

Nr. 6

Mitteilungsblatt des Quartiervereins und des Gemeinschaftszentrums Telli



Wir  
wünschen allen  
Tellianerinnen  
und Tellianer  
schöne Sommerferien

**Fühlen Sie sich gestresst?  
Fehlt Ihnen die Ruhe um die Alltags-  
freuden zu geniessen?**

*gönnen Sie sich ...*

durch

## **Autogenes Training**

**Nächster Kurs im Gemeinschaftszentrum Telli**

**Beginn: Donnerstag, 29. August 1996**

*7 Lektionen jeweils von 20.00 – 21.30 Uhr*

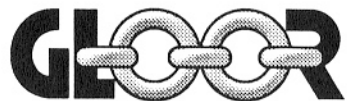
*Information und Anmeldung*

*Tel. 063 - 46 27 39*

*Kursleitung: Urech Sonja*

**Entspannung  
Wohlbefinden  
Lebensfreude**

**Goldschmiede-  
tradition seit drei  
Generationen**



G O L D S C H M I E D

RAIN 8 · 5000 AARAU

TELEFON 062 822 26 75

TELEFAX 062 822 68 52



A. + K. VOEGELE - GLOOR

G O L D S C H M I E D E

TELLI · 5004 AARAU

TELEFON 062 824 88 59



Doris Pätzold  
Vorstandsmitglied des  
Quartiervereins Telli

## **E D I T O R I A L**

### **Die Telli, ein idealer Wohnort ...**

*... auch für Hundebesitzer*

Dank der guten Lage ist die Telli tatsächlich auch für Hundebesitzer ein idealer Wohnort. Wald und Spazierwege sind nahe, Zwei- und Vierbeiner haben so die Gelegenheit zu ausgedehnten Spaziergängen im Wald und nahe der Aare. Leider stellen uns aber die Hunde, oder vielmehr die Hundebesitzer von Zeit zu Zeit vor Probleme, sei es durch schlecht erzogene Hunde oder durch Verunreinigungen in den Anlagen der Telli, besonders in den Sandkästen der Spielplätze.

Als ehemalige Besitzerin von zwei Boxern und gelegentliche "Hundesitterin" spreche ich aus eigener Erfahrung: Sicher ist es nicht immer einfach, seinen Vierbeiner im Zaum zu halten. Trotzdem sollten wir alles daran setzen, Rücksicht gegenüber unseren Mitbewohnern zu üben und uns darum bemühen, kein Ärgernis zu werden. Zur Erziehung unserer Mitwohngenosser sollte ein spezieller Erziehungskurs, der ganz in unserer Nähe vom Kynologischen Verein Aarau regelmässig durchgeführt wird, selbstverständlich sein. Hier lernen Mensch und Hund - was gleichermassen wichtig ist - den Umgang miteinander und gegenüber Dritten. Und ebenso selbstverständlich gehören schlecht erzogene oder angriffige Hunde in bewohnten oder stark frequentierten Gebieten an die Leine.

Ein anderes, ebenso grosses Problem ist die Verunreinigung der Anlagen. Es gibt wohl nichts unangenehmes, als in Hundekot zu treten oder auf Spielplätzen und öffentlichen Wegen damit konfrontiert zu werden. Das muss nun wirklich nicht sein. Ein gewissenhafter Hundebesitzer, der ja auch gegenüber seinen Mitmenschen eine Verantwortung trägt, lehrt seinen Hund sich nur an gewissen Stellen zu versäubern und hat natürlich auch die überall erhältlichen Robi-Dog-Säckchen dabei. Selbstverständlich gehören solche "Abfälle" dann auch in die bereitstehenden grünen Robi-Dog-Kästen und nicht an den Strassenrand!

Ich bin ganz sicher, dass mit einiger Rücksichtnahme und gutem Willen auf beiden Seiten ein friedliches Nebeneinander auch in der Telli möglich ist. In diesem Sinne wünsche ich allen Zwei- und Vierbeinern einen schönen Sommer!

Doris Pätzold

# Der neue SEAT ALHAMBRA ab Fr. 32 200.-

inklusive 2 Airbags



Mit dem neuen ALHAMBRA fällt es Ihnen leicht, gross herauszukommen. 2 Airbags, Wegfahrsperrre und das aktive Fahrwerk sind nur ein Teil des umfassenden Sicherheitspakets. Das neue Raumfahrtzeitalter für Familien beginnt.

## SCHURTER AUTOMOBILE AG

TELLISTRASSE 118, 5000 AARAU

TEL. 062 / 824 06 24, FAX 062 / 822 95 70

**Wir machen Ihnen für alle SEAT-Modelle günstige Leasing-Angebote. Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte.**

**SEAT**  
VOLKSWAGEN GRUPPE

## Quartierverein Telli

### DIE PRÄSIDENTIN HAT DAS WORT



Patricia Mühlethaler

Liebe Tellianerinnen  
Liebe Tellianer

Unserer Einladung «Exkursion in die Vogel- und Pflanzenwelt» vom 31. Mai 1996 mit Herrn Dr. Adolf Fäs sind rund 60 begeisterte Freunde aus der Telli und auch aus anderen Quartieren Aarau gefolgt. Wir alle durften während rund 2 Stunden quer durch die Telli

in einem äusserst interessanten Spaziergang viel Neues und uns Unbekanntes über die Vögel und auch scheinbar kleine, aber wichtige Pflänzchen kennenlernen.

Herr Dr. Fäs verstand es ausgezeichnet die Vogelstimmen nachzuahmen und sie zu interpretieren. Ich bin sicher, alle Anwesenden nehmen unsere Umwelt mit grösserem Staunen wahr. Herr Dr. Fäs, nochmals ganz herzlichen Dank!

Liebe Leserin, lieber Leser, in den vergangenen Tagen haben Sie mit der Post einen Einzahlungsschein unseres Quartiervereins erhalten. Der Quartierverein Telli benötigt auch Ihren geschätzten Mitgliederbeitrag für 1996. Herzlichen Dank zum voraus.

Wir stehen kurz vor dem Maienzug und ich möchte allen kleinen und grossen Kindern ein unvergessliches Fest wünschen. Nach den warmen Junitagen, die wir alle geniessen, darf es an "unserem" Maienzug nur gutes Wetter geben.

Zum Abschluss wünsche ich Allen, gross oder klein, schöne erholsame Sommerferien und grüsse Sie herzlich

Patricia Mühlethaler

## Quartierverein Telli WANDERUNG

### Wanderung nach Linn

Die Wanderung konnte leider mangels genügenden Anmeldungen nicht durchgeführt werden. Wir kommen zu einem späteren Zeitpunkt nochmals darauf zurück.

# TENNIS+SQUASH CENTER AARAU 822 66 88

## TENNISFERIENWOCHE

für Kinder und Jugendliche

### Sommerferien 8. Juli – 12. Juli 1996

Montag – Freitag von 10.00 – 15.00 Uhr  
inklusive Mittagessen Fr. 210.–

Anmeldung unter Telefon 822 66 88



## Hinweise und Mitteilungen

### Betriebsferien

Das GEMEINSCHAFTSZENTRUM TELLI ist während den Sommerschulferien wie folgt geschlossen:

**Samstag, 13. Juli bis Sonntag, 11. August 1996**

Die Massagepraxis Hans-Ulrich Spiess (Gemeinschaftszentrum Telli) bleibt aber während dieser Zeit durchgehend geöffnet.

Das GZ-Team wünscht allen recht schöne und erholsame Ferien.

### Räumlichkeiten im Gemeinschaftszentrum Telli

Wussten sie schon, dass sie bei uns für Anlässe jeglicher Art entsprechende Räumlichkeiten mieten können. Wir haben sicher etwas Passendes für die Geburtstags-Party, Familienfeier, Vereinsversammlung, Schulung, Kegelabend oder für die Durchführung eines Kochkurses. Für allfällige Fragen stehen wir ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

Sekretariat Gemeinschaftszentrum Telli Telefon 824 63 44



## PC - Sofort - Hilfe

HSB  
PC-Beratung Hölzl  
Natel 077 / 57 80 42  
FAX 062 / 822 38 33

062 822 38 33  
077 57 80 42



Die Bäckerei  
in ihrem  
Quartier

Schönenwerd  
Tellizentrum Aarau  
Metro-Beck Aarau

## Kudi's Zweirad-Shop

Tellistr. 66, 5004 Aarau (vis-à-vis Einkaufszentrum)  
Tel. 062/ 822 95 85



Das esch de Sommer-Hit 1996!

### Grosser Velo-Sonderverkauf

Freitag/Samstag 28./29. Juni 96



Damen-, Herren-, Kindervelos, Bikes

☛ Super-Modelle    ☛ Trendige Farben    ☛ Preis-Hit

Der Sonderverkauf findet ausschliesslich statt:

Freitag, 28.6.96    9 - 18.30 durchgehend  
Samstag, 29.6.96    9 - 16 h durchgehend



Kommen Sie vorbei, es lohnt sich bestimmt!

Kurt Jent und sein Team freuen sich auf Ihren Besuch!

**Restaurant Malibu**  
 Familie E. + B. Schaffner  
 Tel. 062/822 86 52  
 5004 AARAU im Telli-Zentrum

**BETRIEBS-FERIEN**



vom 15. Juli  
 bis und mit 5. August 1996



Qualität und Service

**Die Tankstelle in Ihrer Nähe!**

**BP Service Telli**  
 Martina B. Sommerhalder  
 Neumattstr. 9, 5000 Aarau  
 Tel. 062/822 50 76



BP Partner

## Quartierverein Telli KINO - HINWEIS

Für die kommenden Sommermonate haben wir Ihnen einige Filmvorschläge ausgesucht, vor allem für allfällige Regentage:

- ab 12. Juli **Dunston - allein im Hotel**  
 Ein Affe bringt ein vornehmes Hotel durcheinander.
- ab 19. Juli **The Rock**  
 Action pur mit Sean Connery und Nicolas Cage.
- ab 2. August **Spy Hard**  
 Eine Parodie auf sämtliche Actionfilme mit Leslie Nielsen.
- ab 2. August **Le 8. jour**  
 George ist ein mongoloider Junge. Eines Nachts trifft er Harry, einen erfolgreichen Geschäftsmann, dessen Frau und Kinder ihn verlassen haben. Harry wird George nicht mehr los, und nichts bleibt mehr, wie es vorher war.
- ab 9. August **Mission impossible**  
 Tom Cruise als Geheimagent..

## Terre des hommes Kinderlauf 1996

Am 11. Mai schien die Sonne nicht, aber die vielen Schulkinder des Tellischulhauses, der Kindergarten von Frau Hoffmann, einzelne Schul- und Kindergartenklassen aus anderen Quartieren und Nachbargemeinden brachten den Tag zum Strahlen. Ein schöner Tag für alle, die sich für behinderte und kranke Kinder in Nepal einsetzten, sei es durch die Teilnahme am Lauf oder durchs Mithelfen, Postenstehen, Samariter sein, usw. Insgesamt gingen 460 Kinder und Erwachsene an den Start und liefen gegen 4000 Kilometer! Täglich werden Sponsorengelder einbezahlt. Wir hoffen, dass es eine ähnlich grosse Summe sein wird wie beim Kinderlauf 1995 – nämlich gut Fr. 32'000.–! Ein grosses Dankeschön an ALLE für's Mitmachen – an die Schulkinder, die Lehrerschaft des Tellischulhauses, den Samariterinnen, HelferInnen, an Salem von der Gauklergruppe Pajazzo und an alle Sponsoren!

Heidy Beck und Kinderlaufteam

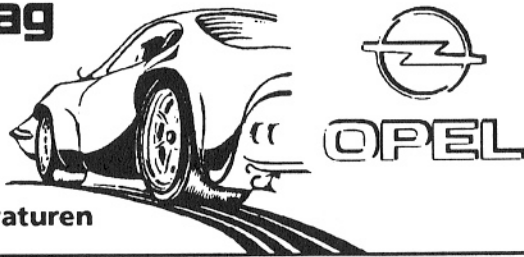
PS: Falls ein Einzahlungsschein fehlt  
 Tel. 822 57 48 anrufen. Terre des hommes  
 Kinderhilfe, Delfterstr. 28, 5004 Aarau,  
 PC 50-6944-7



## Die OPEL-Vertretung in Ihrer Nähe!

### telli garage ag

Tellistrasse 90  
Postfach 114  
5004 Aarau  
Tel. 062/824 40 55  
Fax 062/822 57 27



**Verkauf · Service · Reparaturen**

### Haben Sie Wünsche...?

- Wollen Sie eine neue Küche, ein neues Bad?
- Neue Stützmauer, Vorplatz, Wintergarten oder gedeckter Sitzplatz?
- Planen Sie einen Anbau/Umbau oder ein Cheminée?

**Was Sie auch für Bauwünsche haben,  
verlangen Sie für Ihre Projekte unsere Offerte.**

**Telefon 062 / 834 33 00**  
**Fax 062 / 834 33 09**

Baugeschäft  
**Regazzoni** AG  
Weihermattstrasse 67, AARAU



## Hinweise und Mitteilungen

### Sperrgutmarken-Verkauf

im Gemeinschaftszentrum Telli während den normalen Sekretariats-  
Öffnungszeiten: Dienstag - Freitag 9 - 12 Uhr 14 - 18 Uhr  
Samstag 9 - 11 Uhr  
Montag geschlossen

### Mütter- / Väter-Beratung

Die nächsten Beratungen im Gemeinschaftszentrum Telli finden statt am:  
**Mittwoch, 10. 7. 1996 von 10 - 11.30 Uhr und 13.30 - 16.00 Uhr**  
**Mittwoch, 14. 8. 1996 von 10 - 11.30 Uhr und 13.30 - 16.00 Uhr**  
**Mittwoch, 11. 9. 1996 von 10 - 11.30 Uhr und 13.30 - 16.00 Uhr**

### Jassgruppe

Diese Freizeitgruppe ist offen für jung und alt. Einzige Bedingung: Viel Humor und Freude am gemütlichen Beisammensein müssen mitgebracht werden.

Die Jassgruppe trifft sich jeweils im Gemeinschaftszentrum Telli am:  
**Mittwoch-Nachmittag 14 - 18 Uhr Freitag-Abend 19 - 22 Uhr**  
Es wird ohne Geldeinsatz gespielt!

### Abendgottesdienst

**Samstag, 7. September 1996 um 19.30 Uhr**, findet im Saal des Gemeinschaftszentrums Telli ein reformierter Gottesdienst mit Herrn Pfarrer Laubi statt. Anschliessend sitzen wir bei Kaffee und Tee gemütlich im Cheminéeaum zusammen. Jedermann ist an diesem Abend herzlich willkommen.

### Turnen für Ältere (fällt am Dienstag, 2. Juli 1996 aus)

Die Altersturngruppe der Pro Senectute unter bewährter Leitung von Frau K. Wittwer, lädt Interessentinnen zu einer Probelektion ein. Das Turnen für Ältere findet jeden Dienstag von 14.30 - 15.30 Uhr im Saal des Gemeinschaftszentrums Telli statt.

**Fit bleiben - Kontakte pflegen - fröhlich sein -**

**machen Sie mit beim Seniorenturnen.**

Velos Motos/Velosport

**GRASSI**

Hammer 3 beim Restaurant Kettenbrücke 5000 Aarau  
Tel. 062 822 22 14 Fax 062 822 54 46  
Öffnungszeiten: Dienstag - Freitag 7.30-12.00 + 13.30-18.30  
Do Abendverkauf bis 20.00 Sa durchgehend 7.30-16.00

- 7-Gang Öko-Bike
- Tandem-Vermietung
- Kinderbike
- Einrad + Klappvelo
- Triathlon-Velo
- Veloanhänger
- Bike- + Sport-Bekleidung

OPALIZMI  
TECHNICAL GARAGE

DIRECT

E  
EUROCARD

POSTCARD

VISA



5000 Aarau

SDI

RIFFRAFF

GORE-TEX®

POLAR

CRATONI

GONSO

adidas

BRIKO

TREK USA

MARIN  
MOUNTAIN BIKES

ROCKY MOUNTAIN

KLEIN

GARY FISHER

PRINCIPIA

CRESTA

AARIOS

PEUGEOT

PIAGGIO  
PUCH

Damen- und Herren-Coiffure

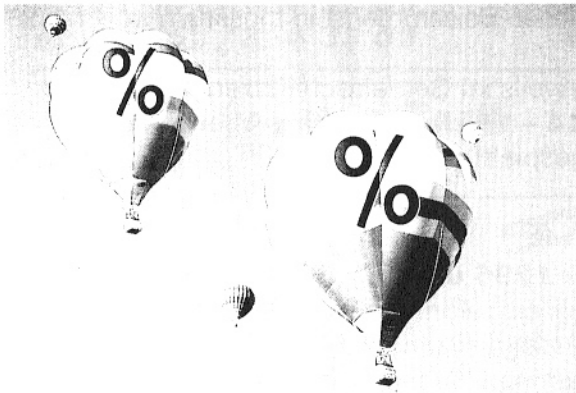
**coiffure  
fischer**

Kleindöttingen  
Tel. 056/245 10 62  
Baden Kantonsspital  
Tel. 056/484 25 77

Einkaufszentrum Telli 062/822 17 70  
Rüt mattstrasse 7 062/824 14 80



**Wir lassen den Sparzins  
für Sie steigen.**



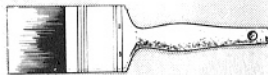
Mit dem Neuen Aargauer  
Top-Sparkonto

*Willkommen*

**NEUE AARGAUER BANK**

Ein Zusammenschluss von NAB - GB Baden -  
und ab Mitte 1996: SVB im Aargau.  
Gemeinsam Ihr starker Partner im Aargau.

**Maler Briner Aarau**



5000 Aarau, Veronikaweg 14, Telefon 062 824 60 50, Fax 062 824 60 12

**Sämtliche Maler- und Tapeziererarbeiten.**

# Schwamm drüber.

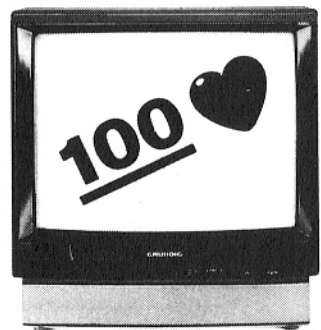
Das können Sie wortwörtlich nehmen. Und in einer unserer vier „Stützli-Wösch-Boxen“ für Personenwagen oder zwei Boxen für Lastwagen selbst Hand an das Auto legen. Oder Sie überlassen Ihren Wagen einer unserer beiden hochwertigen Portalanlagen. Dann geht alles ganz automatisch. Für besonders glanzvolle Resultate steht „WAX-MAX“ zur Verfügung. Wem innere Werte genauso wichtig sind, findet bei den zehn Staubsauger-Anlagen bestimmt einen freien Platz.

**Damit Sie sauber dastehen.**

**Stützli wösch**

In der Telli in Aarau.

Neumattstrasse 9 Telefon 062 822 60 61



FLIMMERFREI

MADEBY

GRUNDIG

Ihr Fachgeschäft in der



Telli

GYTRONIC AG

5000 AARAU

Guyerweg 1 Telli  
Industrielle Elektronik

Radio · TV · hi-fi

062 822 50 31



TELLI APOTHEKE

im Einkaufszentrum Telli

Tel. 062/824 84 64

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Felix und Brigitte Horlacher Eidg. dipl. Apotheker

Montag 13.30 - 18.30

Dienstag - Freitag 09.00 - 18.30

Donnerstag 09.00 - 20.00

Samstag 08.00 - 17.00



AKTIVE TELLIANERINNEN

Am **19. Juli 1996** findet unser **Familien-Grillplausch** statt. Wir treffen uns ab 17.00 Uhr bei den Grillplätzen an der Neuenburgerstrasse. Jedes nimmt Essen und Getränke für seine Familie selber mit.

Am **21. August 1996** machen wir einen **Spaziergang** ins Roggenhausen. Wir treffen uns um 20.00 Uhr vor dem Gemeinschaftszentrum Telli.

Am **7./8. September 1996** unternehmen wir wiederum einen zweitägigen **Ausflug**. Angaben dazu erhaltet ihr per Post.

*Herzliche Gratulation*

Wir gratulieren

**Herrn Max Müller zum 83. Geburtstag,**

den er am 16. Juli 1996 feiern kann,

und wünschen ihm gute Gesundheit und Wohlergehen.

Die   
Fundgrube

Das Fundgruben-Inserat darf höchstens 15 Wörter und Telefon umfassen. Inserattext und Fr. 5.- in einem Kuvert senden an: GEMEINSCHAFTSZENTRUM TELLI, Postfach 622, 5004 Aarau oder im Sekretariat abgeben. Nur für Einwohnerinnen und Einwohner der Telli. Nicht für Geschäftsanzeigen.

Gesucht wird:  
Eine exakte Frau, welche unsere  
3 1/2-Zi.-Wohnung reinigt.  
Tel. 822 39 45

In der Spielgruppe Telli  
(Delfterstr.) sind am Do.-Morgen  
noch einige Plätze frei.  
Tel. 824 53 04 (Frau C. Baur)

IMPRESSUM

Herausgeber:  
Redaktionsteam:

Quartierverein + Gemeinschaftszentrum Telli, Aarau  
Walter Hagmann, Karin Kuhn, Philip Moser,  
Patricia Mühlethaler, Walter Pugneth, Max Wüthrich  
Redaktion Telli Post, Postfach 543, 5004 Aarau

Anschrift:

Annahme Kleininserate: Gemeinschaftszentrum Telli, 5004 Aarau Tel. 062 / 824 63 44

Inseratenannahme: marc-jean, Tellistrasse 114, 5000 Aarau Tel. 062 / 824 25 29

Erscheinungsweise: 10x jährlich/Januar-Juni Ende Mt./September-Dezember Mitte Mt.

Redaktionsschluss: Januar-Juni am 15. d.Mt./September-Dezember am 1. d.Mt.

Druck: marc-jean, Druckerei + Werbeatelier, Tellistrasse 114, 5000 Aarau

Auflage: 2'400 Exemplare

wird kostenlos an alle Haushalte und Geschäfte des Telli - Quartiers abgegeben



MÜLLER AARAU

**In Aarau kriegt  
man rote Köpfe.**

**Telli**  
EINKAUFSZENTRUM AARAU

**Aber nicht im Telli. Beim Einkaufs-Plausch in 37 Geschäften einen kühlen Kopf bewahren.**